

A budapesti Margit híd pillérszobrainak restaurálása, valamint a hiányzó „Hercules” szobor rekonstrukciója- ajánlati felhívás

Közbeszerzési Értesítő száma:	2013/20
Beszerezés tárgya:	Építési beruházás Tervezés és kivitelezés
Hirdetmény típusa:	Eljárást megindító felhívás - 121. § (1) bekezdés b) pontja/KÉ/2011.12.30 KÉ
Eljárás fajtája:	Nyílt
Közzététel dátuma:	2013.02.18.
Iktatószám:	1886/2013
CPV Kód:	45451100-4;45454100-5;92312230-2
Ajánlatkérő:	BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Teljesítés helye:	Budapest
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	2013.03.06.
Nyertes ajánlattevő:	
Ajánlatkérő típusa:	Közjogi szervezet
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre:	közlekedésszervezés, közlekedésfejlesztés

3. melléklet 92/2011. (XII. 30.) NFM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

ELJÁRÁST MEGINDÍTÓ FELHÍVÁS

A Kbt. 121. § (1) bekezdés b) pontja szerinti eljárás

Építési beruházás

Árbeszerzés

Szolgáltatás megrendelés

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név , cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság](#)

Postai cím: [Rumbach Sebestyén utca 19-21.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1075](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [Beszerzés és Közbeszerzés](#)

Címzett: [dr. Németh Zsuzsanna](#)

Telefon: [+36307741267](#)

E-mail: kozbeszerzes@bkk.hu

Fax: +3612351044

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.bkk.hu

A felhasználói oldal címe (URL):

További információ a következő címen szerezhető be:

A fent említett kapcsolattartási pont(ok)

Egyéb (töltse ki az A.I mellékletet)

A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozóak is) a következő címen szerezhetők be:

A fent említett kapcsolattartási pont(ok)

Egyéb (töltse ki az A.II mellékletet)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket a következő címre kell benyújtani:

A fent említett kapcsolattartási pont(ok)

Egyéb (töltse ki az A.III mellékletet)

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3.) Fő tevékenység

I.3.1) Klasszikus ajánlatkérők

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Honvédelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg): [közlekedésszervezés](#), [közlekedésfejlesztés](#)

Egészségügy

I.3.2) Közszolgáltató ajánlatkérők

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

Vasúti szolgáltatások

Villamos energia

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

Kikötői tevékenységek

Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése

Repülőtéri tevékenységek

Víz

Egyéb (nevezze meg):

Postai szolgáltatások

I. 4.) Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: **nem**

(Igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg.)

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:

A budapesti Margit híd pillérszobrainak restaurálása, valamint a hiányzó „Hercules” szobor rekonstrukciója

II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja

Szolgáltatás megrendelés

Szolgáltatási kategória száma:

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye:

Budapest

NUTS-kód: **HU101**

II.1.3) Közbeszerzésre, keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk

A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

A hirdetmény dinamikus beszerzési rendszer (DBR) létrehozására irányul

II.1.4) Keretmegállapodásra vonatkozó információk (adott esetben)

Keretmegállapodás több ajánlattevővel

A tervezett keretmegállapodás résztvevőinek száma

VAGY

(adott esetben) maximális létszáma

Keretmegállapodás egy ajánlattevővel

A keretmegállapodás időtartama: Időtartam év(ek)ben: vagy hónap(ok) ban:

A közbeszerzéseknek a keretmegállapodás teljes időtartamára vonatkozó becsült összértéke (csak számokkal)

Becsült érték áfa nélkül: Pénznem:

VAGY:

és között Pénznem:

A keretmegállapodás alapján megkötendő szerződések értéke és gyakorisága (ha ismert):

II.1.5) A szerződés meghatározása/tárgya

Vállalkozási szerződés szoborrestauráció és rekonstrukció restaurátori dokumentációjának elkészítésére és kivitelezésére

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45451100-4	
További tárgyak:	45454100-5	
	92312230-2	

II.1.7) Részekre történő ajánlattétel (a részekre vonatkozó részletes információk megadásához a B. melléklet szükség szerint több példányban is használható)

nem

(Igen válasz esetén) Az ajánlatok benyújthatók (csak egyet jelöljön be):

egy részre

egy vagy több részre

valamennyi részre

II.1.8.) Változatokra (alternatív ajánlatok) vonatkozó információk

Elfogadhatók változatok (alternatív ajánlatok) **nem**

II. 2) Szerződés szerinti mennyiség

II.2.1) Teljes mennyiség vagy érték (valamennyi részt, meghosszabbítást és opciót beleértve)

Margit híd műemléki helyreállításaként 7 pillérszobor restaurációja és a 4. pilléren a déli oldali hiányzó szobor pótlása az alábbiak és a dokumentációban részletezettek szerint

1. A megvalósításhoz szükséges restaurálási dokumentációk elkészítése

2. A restaurálási terv engedélyeztetése, névre szóló engedély megszerzése az illetékes hatóságtól

3. 7 darab pillérszobor restaurálása

4. 1 darab „Hercules” szobor rekonstrukciója

A restaurálások során felül kell vizsgálni a szobrok állékonyságát és szükség esetén pótlólagos megerősítésről gondoskodni kell.

Az új szobor alak tömör faragott kőből kerül megformázásra.

A szobrokra jellemző befoglaló méretek a következők: 3,28 m x 5,9 m x 2,8 m továbbá a kapcsolódó díszek és szerkezetek.

Az elvégzendő feladatok részletes kifejtése az ajánlati dokumentációban szerepel.

(adott esetben, csak számokkal)

Becsült érték áfa nélkül: Pénznem:

VAGY:

és között Pénznem:

II.2.2) Vételi jogra (opcióra) vonatkozó információ (adott esetben)

Vételi jog (opció): **nem**

(Igen válasz esetén) A vételi jog meghatározása:

(ha ismert) A vételi jog (opció) gyakorlásának tervezett ideje:

hónapban: vagy napban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.2.3) Meghosszabbításra vonatkozó információk (adott esetben)

A szerződés meghosszabbítható: **nem**

A lehetséges meghosszabbítások száma (ha ismert): vagy: és között

(ha ismert) Az árubeszerzésre vagy a szolgáltatás megrendelésre irányuló meghosszabbítható szerződések esetében a további szerződések tervezett ütemezése: hónapban: vagy napban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.3) A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje

A (tervezett) időtartam hónapban: vagy napban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés 2013/05/30 (év/hó/nap)

Befejezés 2014/08/15 (év/hó/nap)

III. szakasz : jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1) A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek: (adott esetben)

Teljesítési biztosíték: a teljes nettó vállalkozási díj 5%-a a Kbt. 126. § (4) bekezdés szerint.

Jótállási biztosíték: a teljes nettó vállalkozási díj 5%-a a Kbt. 126. § (4) bekezdés szerint.

Előleg-visszafizetési biztosíték: Mértéke megegyezik az igényelt előleg nettó összegével. A nyertes ajánlattevőnek az előleg-visszafizetési biztosítékot a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározott módon, legkésőbb az előleg igénylésének időpontjáig az ajánlatkérő rendelkezésére kell bocsátania és az ajánlatkérő által igazolt teljesítéséig érvényességét fenn kell tartania. A nyertes ajánlattevő mentesül az előleg-visszafizetési biztosíték nyújtásának kötelezettsége alól, amennyiben ajánlatában írásban nyilatkozik arról, hogy az előleg kifizetésére nem tart igényt. A teljesítési biztosítékot a szerződéskötéskor, a jótállási biztosítékot a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában, az előlegfizetési biztosítékot az előlegszámla benyújtásával egyidejűleg kell nyertes ajánlattevőnek rendelkezésre bocsátania.

A biztosítékok határidőre történő rendelkezésre bocsátásáról a Kbt. 126.§ (5) bekezdése alapján az ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell. A biztosítékok 126.§ (6) bekezdés a) pontja szerint nyújthatóak.

Késedelmi kötbér: a teljes nettó vállalkozási díj 0,2%-a naponta, amelynek együttes felső határa a

teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a.

Hibás teljesítési kötbér: a teljes nettó vállalkozási díj 0,2 %-a naponta, amelynek együttes felső határa a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a.

Meghiúsulási kötbér: a teljes nettó vállalkozási díj 30%-a. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség.

Jótállás: teljes körű jótállás a teljesítéstől számított 5 évre a szerződésben foglalt valamennyi munkára/termékre.

III.1.2) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: (adott esetben)

Ajánlattevő a szerződésben foglalt teljes nettó vállalkozási díj 5%-ának megfelelő összeg, de legfeljebb 10 millió forint előlegként történő kifizetését kérheti (az előleg igénylése nem kötelező), erről az ajánlatában nyilatkoznia kell. Az előleg igénylésének és kifizetésének feltétele az előleg-visszafizetési biztosíték ajánlatkérői előírásoknak megfelelő teljesítése. A nyertes ajánlattevőnek az előleg-visszafizetési biztosítékot a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározott módon, legkésőbb az előleg igénylésének időpontjáig az ajánlatkérő rendelkezésére kell bocsátania és az ajánlatkérő által igazolt teljesítéséig érvényességét fenn kell tartania. Az előleg elszámolása a végszámlában történik meg.

Az ellenszolgáltatás a nyertes ajánlattevő általi teljesítést, és az ajánlatkérő által a Kbt. 130. § (1) illetve (2) bekezdéseiben meghatározottak szerinti elismeréseként kiállított teljesítésigazolás kézhezvételét követően lattevő 5 db részszámla és 1 db végszámla kiállítására jogosult a 306/2011.(XII. 23.) Korm. rendelet 12.§-14.§-ban meghatározottak szerint.

Az igazolt teljesítést követően a kifizetés a Kbt. 130. § (3) - (6) bekezdései és a 306/2011.(XII. 23.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint, halasztott fizetéssel történik, a fizetési határidő 60 nap. A kifizetésekre az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art) 36/A.§ is irányadó.

III.1.3) A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy: (adott esetben)

Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a Kbt. 27. § (2) bekezdése alapján projektársaság létrehozását.

III.1.4) Egyéb különleges feltételek (adott esetben) **nem**

(Igen válasz esetén) A különleges feltételek meghatározása:

III.2) Részvételi feltételek

III.2.1) Az ajánlattevő/részvételre jelentkező személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is (adott esetben)

Az ajánlatkérő által előírt kizáró okok és a megkövetelt igazolási mód:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő (közös ajánlatot tevő), alvállalkozó, valamint az alkalmasság igazolásában nem vehet részt olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 56. § (1) bekezdésben, valamint a Kbt. 57. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott kizáró okok fennállnak.

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, akivel szemben a Kbt. 56. § (2) bekezdésében meghatározott kizáró ok fennáll.

Megkövetelt igazolási mód:

Igazolási mód az ajánlattevőre vonatkozóan:

Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőknek) az ajánlatban a Kbt. 58. § (2) bekezdése alapján a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 12. §-a szerint nyilatkoznia kell az ajánlatban arról, hogy nem

tartozik a Kbt. 56.§ (1) és (2) bekezdéseiben, valamint a Kbt. 57.§ (1) bekezdés d) pontban meghatározott kizáró okok hatálya alá.

Igazolási mód az alvállalkozóra, valamint az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezetre: A Kbt. 58. § (3) bekezdése, valamint a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 10. §-a értelmében az ajánlattevő csak nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 56. § (1)bekezdés szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általa alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok hatálya alá.

A Kbt. 57. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt kizáró ok tekintetében az alvállalkozó és az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet vonatkozásában az ajánlattevő - választása szerint - a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 10. § a) vagy b) pontja szerint nyújtja be a nyilatkozatot.

A kizáró okok fenn nem állásáról az eljárást megindító felhívás feladását követő keltezésű nyilatkozat csatolandó.

Az igazolások tartalmára vonatkozóan a közbeszerzési eljárás során benyújtandó kizáró okokkal kapcsolatos igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról a Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők vonatkozásában kiadott Közbeszerzési Hatóság útmutatójának (KÉ 2012. évi 58. szám 2012. május 23.), valamint a közbeszerzési eljárás során benyújtandó kizáró okokkal kapcsolatos igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról az Európai Unióban és az Európai Gazdasági Térségben letelepedett gazdasági szereplők vonatkozásában kiadott Közbeszerzési Hatóság útmutatójának (KÉ 2012. évi 61. szám 2012. június 1.) rendelkezései adnak az ajánlattevők számára iránymutatást.

III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság (adott esetben)

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

P1) A 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdésének c) pontja alapján ajánlattevő csatolja cégszerűen aláírt nyilatkozatát az eljárást megindító felhívás feladását megelőző három lezárt üzleti év időszakában a közbeszerzés tárgya (műemléken végzett építési vagy felújítási munka) szerinti nettó árbevételéről évenkénti bontásban attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

A Kbt. 55.§ (5) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelményeknek ajánlattevő bármely más szervezet kapacitására támaszkodva is megfelelni, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül.

Közös ajánlattétel esetén közös ajánlattevők az alkalmassági követelményeknek a Kbt. 55.§ (4) bekezdése szerint kell, hogy megfeleljenek.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

P1) Ajánlattevő alkalmatlan, amennyiben cégszerűen aláírt nyilatkozata alapján megállapítható, hogy nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladását megelőző három lezárt üzleti év vonatkozásában összesen legalább nettó 300 millió forint értékben a közbeszerzés tárgyából (műemléken végzett építési vagy felújítási munka) származó árbevétellel.

III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság (adott esetben)

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

M1) Ajánlattevő csatolja a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdésének a) pontjának megfelelően az eljárást megindító felhívás feladását megelőző 5 év legjelentősebb, közbeszerzés tárgya szerinti (műemléken végzett építési vagy felújítási munka) építési beruházásainak

ismertetését az alábbi tartalommal:

- a szerződést kötő másik fél megnevezése;
- a kivitelezés tárgya;
- az ellenszolgáltatás összege;
- teljesítés ideje, helye;
- szerződést kötő másik fél nyilatkozata arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.

A referencia igazolása az ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával, vagy a szerződést kötő másik fél által adott igazolással történhet.

M2) A 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdés c) pontja. valamint e) pontja alapján ajánlattevő ismertesse azoknak a szakembereknek, illetőleg vezetőknek a megnevezését, képzettségük ismertetését, akiket ajánlattevő be kíván vonni a teljesítésbe az alábbiak szerint:

- a felsőfokú végzettséggel rendelkező felelős műszaki vezetők felsőfokú műszaki végzettségét igazoló okiratok egyszerű másolatát,
- az egyéb megnevezett szakemberek képzettségét igazoló okiratok egyszerű másolatát.

A bemutatott szakembereknek csatolniuk kell aláírt nyilatkozatukat, amelyben

- vállalják, hogy az ajánlattevő nyertessége esetében rendelkezésére fognak állni a szerződés teljesítése során;
- megadják a szakmai gyakorlatuk idejét azon szakterület tekintetében, amelyre az ajánlattevő be kívánja vonni őket;
- megjelölik a tagságukat nyilvántartó kamarát, valamint tagi azonosítójukat.

Ajánlattevőnek a szakemberekről szóló ismertetőt cégszerűen aláírt nyilatkozat formájában kell benyújtania, a felsőfokú műszaki szakmai végzettség/képzettség igazolása az iskolai oklevél.

A Kbt. 36. § (5) bekezdése szerinti esetben elegendő az adott nyilvántartás elektronikus elérhetőségének megjelölése.

A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet az előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést, továbbá köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Az ajánlattevő az alkalmasság igazolása során más szervezet kapacitására a Kbt. 55. § (6) bekezdése alapján támaszkodhat.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha:

M1) nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 5 évben a közbeszerzés tárgya szerinti (műemléken végzett építési vagy felújítási munka) sikeres műszaki átadás-átvételi eljárással szerződészerűen teljesített referenciával(kal), mely(ek)ben az alábbi feltételek teljesülnek:

- minimum 1 db megvalósított, magasságában vagy szélességében, vagy mélységében 2 m-t meghaladó szobor vagy szobor jellegű kompozíció rekonstrukciójára vagy restaurálására, vagy
- minimum 1 db megvalósított, minimum 10 m² Relief (dombormű) restaurálására vonatkozik.

Ajánlatkérő részmunka esetén csak a vizsgált időtartam alatt elvégzett, befejezett (épület/épületrész átadás-átvétele megtörtént) és leigazolt referenciákat veszi figyelembe.

M2) nem rendelkezik:

- 1 fő a 244/2006. (XII.5.) Korm. rendelet szerinti „MV-Ép/AM” besorolással rendelkező felelős

- műszaki vezetővel, aki szerepel a Magyar Mérnöki Kamara névjegyzékében a fenti besorolással
- 1 fő a 104/2006.(IV.28.) Korm. rendelet szerinti „É” besorolású építész tervezővel, aki szerepel a Magyar Építész Kamara névjegyzékében a fenti besorolással
- 1 fő a 104/2006.(IV.28.) Korm. rendelet szerinti „T” besorolású tartószerkezeti tervezővel, aki szerepel a Magyar Mérnöki Kamara névjegyzékében a fenti besorolással
- 3 fő kőszobrász-restaurátor végzettséggel rendelkező szakemberrel. A szakemberekkel kapcsolatos további elvárás legalább 5 év kőszobrász-restaurátori szakmai tapasztalat megléte.
- 1 fő szobrász végzettséggel rendelkező szakemberrel. A szakemberrel kapcsolatos további elvárás legalább 5 év szobrászatban szerzett szakmai tapasztalat megléte.

III.2.4) Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk (adott esetben)

A szerződés védett foglalkoztatók számára fenntartott **nem**

A szerződés a Kbt. 122. § (9) bekezdése szerint fenntartott **nem**

III. 3) Szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1) Adott foglalkozásra (képzettségre) vonatkozó információk

A szolgáltatás teljesítése egy adott foglalkozáshoz (képzettséghez) van kötve

(Igen válasz esetén) A vonatkozó jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozás:

III.3.2) A szolgáltatás teljesítésében személyesen közreműködő személyek

A szervezeteknek közölniük kell a szolgáltatás teljesítésében személyesen közreműködő személyek nevét és képzettségét

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás fajtája

IV.1.1) Az eljárás fajtája

Klasszikus ajánlatkérők

A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos, alkalmazásának indokolása:

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos, alkalmazásának indokolása:

Gyorsított tárgyalásos, alkalmazásának indokolása:

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

Közszolgáltató ajánlatkérők

A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:

Nyílt

Meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

IV.1.2) Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó jelentkezők létszáma vagy keretszáma (meghívásos és tárgyalásos eljárás, versenypárbeszéd)

A gazdasági szereplők tervezett száma

VAGY:

Tervezett minimum és (adott esetben) maximális létszáma

A jelentkezők számának korlátozására vonatkozó objektív szempontok:

IV.1.3) Az ajánlattevők létszámának csökkentése a tárgyalás vagy a versenypárbeszéd során (tárgyalásos eljárás, versenypárbeszéd)

Igénybe vettek többfordulós eljárást annak érdekében, hogy fokozatosan csökkentsék a megvitatandó megoldások, illetve a megtárgyalandó ajánlatok számát:

IV. 2) Értékelési szempontok

IV.2.1) Értékelési szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

x Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
Nettó ajánlati ár (Ft)	90
A teljesítésre vállalt napok száma az engedélyezési eljárások időtartama nélkül (nap)	10

IV.2.2) Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

Elektronikus árlejtés fognak alkalmazni **nem**

(Igen válasz esetén, ha szükséges) További információk az elektronikus árlejtésről:

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre **nem**

(Igen válasz esetén töltse ki a megfelelő rovatokat)

Eljárást megindító, illetve meghirdető felhívás

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV.3.3) A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei (adott esetben)

A dokumentáció beszerzésének határideje

Dátum: 2013/03/06 (év/hó/nap) Időpont: 10:00

A dokumentációért fizetni kell **igen**

(Igen válasz esetén, csak számokkal) Ár: 6350 Pénznem: HUF

A fizetés feltételei és módja:

A fizetés feltételei és módja: BKK Zrt. 11794008-20537135 számú fizetési számlájára történő átutalással kell teljesíteni.

A dokumentáció átvételére a befizetés tényének igazolását követően kerülhet sor. A dokumentáció megküldésére a Kbt. 50. § (3) bekezdése irányadó.

Az átutalási okmányon a befizetés jogcímét ajánlott feltüntetni.

IV.3.4) Ajánlattételi vagy részvételi határidő

Dátum: 2013/03/06 (év/hó/nap) Időpont: 10:00

IV.3.5) Az ajánlattételi felhívás megküldése a kiválasztott jelentkezők részére (részvételi felhívás esetén)

Dátum: (év/hó/nap)

IV.3.6) Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések benyújthatók

Az EU bármely hivatalos nyelve

Az EU következő hivatalos nyelve(i):

Egyéb:

Magyar

IV.3.7) Az ajánlati kötöttség minimális időtartama (kivéve részvételi felhívás esetén)

-ig (év /hó/nap)

VAGY

Az időtartam hónapban: vagy napban: 60 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.8) Az ajánlatok vagy részvételi felhívás esetén a részvételi jelentkezések felbontásának feltételei

Dátum: 2013/03/06 (év/hó/nap) Időpont: 10:00

Hely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21. V. em. BKF tárgyaló

Az ajánlatok/részvételi jelentkezések felbontásán jelenlétre jogosult személyek **igen**

(igen válasz esetén) További információk a jogosultakról és a bontási eljárásról:

Az ajánlatok felbontásánál a Kbt. 62. § (2) bekezdésben meghatározott szervezetek, személyek lehetnek jelen. A bontási eljárás a Kbt. 62. § rendelkezései szerint történik.

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1) A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk (adott esetben)

A közbeszerzés ismétlődő jellegű **nem**

(Igen válasz esetén) A további hirdetmények közzétételének tervezett ideje:

V.2) Európai Unió alapokra vonatkozó információk

A szerződés Európai Unió alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos **nem**

(Igen válasz esetén) Hivatkozás a projekt(ek)re és/vagy program(ok)ra:

V.3) További információk (adott esetben)

V.3.1) A tárgyalás lefolytatásának menete és az ajánlatkérő által előírt alapvető szabályai, az első tárgyalás időpontja:(ha az eljárás tárgyalásos)

V.3.2.1) A dokumentáció megvásárlása, átvétele vagy elektronikus úton történő elérése az eljárásban való részvétel feltétele? (adott esetben) **igen**

V.3.2.2) A dokumentáció és a kiegészítő iratok, vagy ismertető rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos további információk: (adott esetben)

A dokumentáció átvételére az ajánlattételi határidő lejártáig (munkanapokon 09.00-12.00 óra, valamint az ajánlattételi határidő utolsó napján 09.00-10.00 óra között) van lehetőség. A dokumentáció az ügyintézővel (A/ II. melléklet) történő előzetes egyeztetés esetén, munkaidőben, egyéb időpontban is átvehető. Az ajánlatok benyújtására lehetőség van postán, illetve személyesen munkanapokon, hétfőtől péntekig 9.00 és 12.00 óra között, az ajánlattételi határidő napján 9.00 órától 10.00 óráig. A postán benyújtott ajánlatokat az ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőben beérkezettnek, ha azok legkésőbb az ajánlattételi határidőig az ajánlatkérő részéről az ajánlatok átvételére feljogosított személy által átvételre kerülnek. Az ajánlat, illetve az azzal kapcsolatos postai küldemények elvesztéséből eredő kockázatot ajánlattevő viseli.

A dokumentáció másra nem ruházható át és nem tehető közzé.

Ajánlatkérő írásbeli megkeresés esetén, a dokumentációt a Kbt. 50. § (3) bekezdése szerinti feltételekkel megküldi az ajánlattevő által megadott címre. A dokumentációt az ajánlatkérő az ajánlattevő kérésére elektronikus úton is elküldi az általa megadott e-mail címre, a dokumentáció ellenértékének befizetéséről szóló igazolás bemutatását/ kézhezvételét követően.

V.3.3.1) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának értékelési szempontja esetén az ajánlatok részszerzőpontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa:

A részszerzőpontokra adható pontszám alsó és felső határa 1-10 pont. Ajánlatkérő törtek esetén a pontszámot két tizedes jegyre kerekíti.

V.3.3.2) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának értékelési szempontja esetén a módszer (módszerek) ismertetése, amellyel az ajánlatkérő megadja az V.3.3.1) pont szerinti ponthatárok közötti pontszámot:

Az 1. és a 2. bírálati szempont esetén fordított arányosítás módszere, amely szerint a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást és legrövidebb teljesítési határidőt megajánló ajánlattevő kapja az adható legmagasabb pontszámot, míg a többi megajánlás a legkedvezőbb megajánláshoz képest arányosan kevesebbet kap.

Ajánlatkérő a részszerzőpontokhoz tartozó ajánlati elemeket a fent meghatározott ponthatárok között értékeli, majd az értékelés eredményeként kapott pontszámot súlyozza a megadott részszerzőponthoz tartozó súlyszámmal, majd azokat ajánlatonként összesíti.

V.3.4) A III.2.2) és a III.2.3) szerinti feltételek és ezek előírt igazolási módja a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbbak **igen**

Igen válasz esetén azon alkalmassági követelmények (III.2.2. és III.2.3. pont) megjelölése, amelyek a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbbak:

III.2.2. pont P1, III.2.3. pont M1 és M2

V.3.5) Az ajánlati biztosítékra vonatkozó előírások: (adott esetben)

Az ajánlatkérő a Kbt. 59. § (1) és (2) bekezdésének értelmében az eljárásban való részvételt ajánlati biztosíték adásához köti. Az ajánlattevők 1.000.000,-Ft, azaz egymillió forint összegben ajánlati biztosítékot kötelesek nyújtani. Az ajánlati biztosíték teljesíthető az előírt pénzüsszegnek az ajánlatkérő 11794008-20539618 számú bankszámlájára történő befizetéssel; az Ajánlatkérő nevére kiállított, és az ajánlattételi dokumentációban meghatározott tartalmi feltételeknek megfelelő tartalmú bankgaranciával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. A készpénzbefizetés tényét az ajánlattevő az ajánlatban köteles a befizetési bizonylat másolatával igazolni. Az ajánlattevőnek ajánlatában igazolnia kell, hogy a biztosítékot az ajánlatkérő nevében és képviselőjében eljáró szervezet rendelkezésére bocsátotta. Az ajánlati biztosíték bankgaranciával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel történő teljesítését a nevezett dokumentumok eredeti példányának ajánlatba való csatolásával kell igazolni. A kötelezvény vagy a bankgarancia eredeti példányát befűzés nélkül az ajánlathoz mellékelve külön borítékban kell benyújtani, míg egy arról készült egyszerű másolatot az ajánlatba bele kell fűzni. Az ajánlati biztosítékot legkésőbb az ajánlattételi határidőig kell rendelkezésre bocsátani és az ajánlati kötöttség ideje alatt érvényben kell maradnia.

V.3.6. Az eljárás a Kbt. 40. § (3)-(4) bekezdése alapján kerül megindításra: nem

V.4) Egyéb információk:

- 1.) Ajánlatkérő az összes ajánlattevő részére a Kbt. 67. § szerinti teljes körű hiánypótlási lehetőséget biztosít.
- 2.) Ajánlatkérő a Kbt. 77.§-a alapján az eljárás eredményéről vagy eredménytelenségéről az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés egyidejűleg minden ajánlattevő részére faxon vagy elektronikus úton történő megküldésével tájékoztatja.
- 3.) A szerződéskötés időpontja a Kbt. 124.§ (5)-(6) bekezdésében foglaltak figyelembevételével történik.
- 4.) Ajánlattevőnek a rendelkezésre bocsátott felolvasólap tartalma szerint kell ajánlatot tennie.
- 5.) Az ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell:
 - a Kbt. 60. § (3) bekezdése szerint;
 - a Kbt. 60. § (5) bekezdése szerint, hogy a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény szerint mikro-, kis vagy középvállalkozásnak minősül-e;
 - a Kbt. 40. § (1) bekezdés a) és b) pontja szerint;
 - szükség szerint a Kbt. 55. § (5) bekezdése szerint;
 - arról, hogy az ajánlatban megjelölt mely gazdasági szereplők végeznek építőipari kivitelezési tevékenységet
 - az ajánlati biztosítékról
 - a teljesítési, jótállási és adott esetben az előlegfizetési biztosítékról
 - a szerződéstervezet tartalmának elfogadásáról
 - arról, hogy nyertessége esetén kéri-e az előleg kifizetését a Kbt. 131. § (1) bekezdése szerint
 - a felelősségbiztosításról
 - arról, hogy az ajánlattétel során figyelembe vette a munkavállalók védelmére, és a munkafeltételekre vonatkozó, a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket
 - a munkaterület rendben tartásáról
 - a Dunán igénybe vehető, min. 4 fő befogadására alkalmas mentőcsónak rendelkezésre állásáról nyertessége esetén.
- 6.) Az ajánlattevő /alvállalkozó/az alkalmasság igazolásában résztvevő más szervezet nyilatkozatát

arról, hogy változás bejegyzési eljárás folyamatban van-e vele szemben. Amennyiben változásbejegyzési eljárás van, folyamatban az ajánlathoz csatolni kell a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkeztetéséről a cégbíróság által megküldött igazolást egyszerű másolati példányban (310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 7. §).

7.) Ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet az ajánlatban csatolja a nevében kötelezettségvállalásra jogosult, az ajánlatot aláíró személy aláírási címpéldányának, ennek hiányában aláírás mintájának vagy ezzel egyenértékű okmányának egyszerű másolati példányát.

8.) Amennyiben ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet képviselőjére (cégjegyzésére) jogosult személy a közbeszerzési eljárással kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére vagy egyébre a gazdasági társaság más munkavállalóját képviselői joggal ruházza fel, az ajánlathoz csatolni kell a meghatalmazott aláírási mintáját is tartalmazó szabályszerűen kiállított meghatalmazást.

9.) Ajánlattevő nyújtsa be az ajánlatban az árazott költségvetését és Projekt Megvalósítási Tervet (PMT) (havi bontású sávós építési/megvalósítási ütemtervet).

Ajánlattevő köteles a cégszerűen aláírt árazott költségvetését papír és elektronikus formában csatolni.

10.) Az ajánlatot a Kbt. 61. § (1) bekezdésében meghatározott formai követelményeknek megfelelően a kötelezettségvállalásra jogosult(ak) cégszerű, vagy az általuk meghatalmazott személy(ek) aláírásával, folyamatos oldalszámozással, az oldalszámokat is feltüntető tartalomjegyzékkel ellátva, összefűzve, zárt csomagolásban 1 db eredeti és 3 db másolati példányban kell benyújtani. Az egyes példányokon fel kell tüntetni az „Eredeti-” vagy a „Másolati” példány megjelölést. Az egyes példányok közötti eltérés esetén, az ajánlatkérő az „eredeti” megjelölésű ajánlatot tekinti irányadónak. Ajánlattevőnek be kell nyújtania ajánlatát 1 db elektronikus adathordozón (CD/DVD) is. Az adathordozón az ajánlatot 1 db PDF fájl formájában kell benyújtani. Az ajánlatokat tartalmazó csomagoláson fel kell tüntetni:

- Ajánlattevő nevét és címét

- Ajánlat „A budapesti Margit híd pillérszobrának restaurálása és rekonstrukciója”

- „Ajánlattételi határidő lejártáig nem bontható fel!”.

11.) Az üzleti titkot tartalmazó iratok nyilvánosságra hozatalára a Kbt. 80. § rendelkezései irányadók.

12.) Az ajánlatban valamennyi dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani. Az ajánlatkérő a fordítások esetén az ajánlattevő általi felelős magyar fordítást elfogadja. A fordítás tartalmának helyességéért az ajánlattevő felel. Az Ajánlatkérő kizárólag a fordítás szövegét vizsgálja. Az Ajánlatkérő elfogadja az eredetileg 2 nyelven készült nyilatkozatokat, iratokat, igazolásokat is.

13.) Az ajánlatban a különböző devizák forintba történő átszámításánál ajánlattevőnek az eljárást megindító felhívás feladásának napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia.

14.) A Kbt. 36. § (3) bekezdése alapján a dokumentumok egyszerű másolatban is benyújthatók.

15.) Ajánlattevő a Kbt. 54. § alapján tájékozódjon a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségekről, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelni. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát arról, hogy az ajánlattétel során figyelembe vette a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó, a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket.

16.) Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az ajánlatban csatolt nyilatkozat akkor alkalmas joghatás kiváltására, ha azt az Ajánlatkérő által elérhető adatok, valamint az ajánlatban becsatolt

dokumentum (pl.: aláírási címpéldány, meghatalmazás stb.) alapján kötelezettségvállalásra jogosult személy vagy személyek teszik.

17.) Ajánlatkérő a szerződéstervezetben a Kbt. 125. § (4) bekezdése szerinti feltételeket határozott meg.

18.) Ajánlatkérő tájékoztatja ajánlattevőket, hogy Ajánlatkérő a Kbt. 94. § (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott feltételek fennállása esetén hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat.

19.) A nyertes ajánlattevő(k)nek legkésőbb a szerződéskötés időpontjára a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 9. §-ának megfelelően a szerződés tárgya [az eljárást megindító felhívás II.1.5) pontja] szerinti tevékenységi körre kiterjedő, 20 millió forint /kár/év összegben kötött, építési tevékenységre irányuló szakmai felelősségbiztosítási szerződéssel kell rendelkeznie, amely felelősségbiztosítás fennállását igazoló biztosítási kötvény hiteles másolati példányát, továbbá a díjfizetés megtörténtét igazoló dokumentumot a megkötendő szerződéshez csatolni kell. A felelősségbiztosítás hatályát a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásáig fenn kell tartani.

20.) Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a Kbt. 26. §-a alapján, ha egy gazdasági szereplő a közbeszerzés értékének huszonöt százalékát meghaladó mértékben fog közvetlenül részt venni a szerződés teljesítésében, akkor nem lehet alvállalkozónak minősíteni, hanem az ajánlatban és a szerződés teljesítése során közös ajánlattevőként kell, hogy szerepeljen.

21.) Közös ajánlattétel esetében az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattevői megállapodást, amely tartalmazza az ajánlattevők között, a közbeszerzési eljárással kapcsolatos hatáskörök bemutatását, kijelöli azon ajánlattevőt, aki a konzorciumot az eljárás során kizárólagosan képviseli, illetőleg a közös ajánlattevők nevében hatályos jognyilatkozatot tehet. A megállapodásnak azt is tartalmaznia kell, hogy a közös ajánlattevők nyertességük esetén a szerződésben vállalt valamennyi kötelezettség teljesítéséért minden egyes ajánlattevő készfizető kezességként egyetemleges felelősséget vállal. A megállapodásnak arra is ki kell térnie, hogy Közös ajánlattétel esetén valamennyi Vállalkozó köteles – legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig – Megrendelőnek nyilatkozni arról, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult - megjelölve annak százalékában - az ellenszolgáltatásból.

22.) Az ajánlati felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a Közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény előírásai szerint kell eljárni.

V.5) E hirdetmény feladásának időpontja: 2013/02/13 (év/hó/nap)

A. melléklet További címek és kapcsolattartási pontok

I) További információ a következő címeken és kapcsolattartási pontokon szerezhető be

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

II) Címek és kapcsolattartási pontok, ahonnan a dokumentáció és a kiegészítő iratok beszerezhetők

Hivatalos név: [BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság](#)

Postai cím: [Rumbach Sebestyén utca 19-21.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1075](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [dr. Németh Zsuzsanna](#)

Címzett: [Beszerzés és Közbeszerzés](#)

Telefon: [+36307741267](#)

E-mail: kozbeszerzes@bkk.hu

Fax: [+3612351044](#)

Internetcím (URL): www.bkk.hu

III) Címek és kapcsolattartási pontok, ahova az ajánlatokat/részvételi jelentkezéseket kell benyújtani

Hivatalos név: [BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság](#)

Postai cím: [Rumbach Sebestyén utca 19-21.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1075](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [dr. Németh Zsuzsanna](#)

Címzett: [Beszerzés és Közbeszerzés](#)

Telefon: [+36307741267](#)

E-mail: kozbeszerzes@bkk.hu

Fax: [+3612351044](#)

Internetcím (URL): www.bkk.hu

IV) A másik ajánlatkérő címei, amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

----- (Az A. melléklet IV) szakasza szükség szerint több példányban is használható) -----

B. MELLÉKLET

Részekre vonatkozó információk

Rész száma **1** Elnevezés:

1) Rövid meghatározás:

2) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy:

3) Mennyiség

(adott esetben, csak számokkal)

Becsült érték áfa nélkül: Pénznem:

VAGY:

és között Pénznem:

4) A szerződés időtartamára vagy kezdetére/befejezésére vonatkozó különböző időpontok feltüntetése (adott esetben)

Az időtartam hónapban: vagy napban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés (év/hó/nap)

Befejezés (év/hó/nap)

5) További információk a részekről

------(E mellékletből a részek számának megfelelően több példány használható)
